

To:

Attention:

From: *Logistics Department, Ahmad Al-Ssaidi*

cc: *NoRC Logistics Mr. Ibrahim*

Our file ref.: [YEM\009\NRC\24]

Date: *September 01, 2024*

N° of pages including this page: 6

Re: **Request for Quotation**

**If you do not receive all pages, please contact us immediately. Thank you.**

## REQUEST FOR Quotation

Yemen Red Crescent Society H.Q kindly request your best firm quotation for the following:

- جمعية الهلال الأحمر اليمني (المركز الرئيسي) تدعو الموردين المؤهلين لتقديم أفضل عطاءاتهم للتالي:-

### 1. Goods\ Items: وصف المواد

Delivery, install and training of Software system for projects planning, monitoring, and evaluation with space of 50 projects 20 users for YRCS - HQ\ توريد وتحميل نظام التخطيط والمتابعة والتقييم للمشاريع لعدد 50 مشروع  
و 20 مستخدم وتدريب المستخدمين على الاستخدام لجمعية الهلال الأحمر اليمني المركز الرئيسي

### 2. Type and Quantity: النوع والكمية

| Qty*<br>الكمية | UOM*<br>وحدة قياس<br>الوحدة | Item Description and Emergency Item Catalogue Code * \<br>وصف الصنف ورقم الكود<br>Requirements to be clearly specified – for items with no code a clear<br>description to be provided \ توفير وصف مفصل لكل صنف لا يوجد له كود في نظام الجمعية \   | Item<br>Price<br>(USD)<br>سعر<br>الوحدة | Total<br>Price<br>(USD)<br>القيمة<br>الإجمالية |
|----------------|-----------------------------|---|---|--|
| 1              | Software<br>System          | <u>50 projects 20 users</u><br>A software system that helps in getting grants, writing proposals, and managing projects, its features are as follows:<br><br>a- Facilitate writing proposals by easily developing the logical framework, beneficiary calculation, and budget.<br>b- Managing funded projects, assigning tasks, and track the progress of activities, indicators, and spending timely.<br>c- Get the progress reports in one click and ensure all reports are updated and documented.<br>d- The program section will provide you with the best experience in implementing the NGO strategy.<br>e- The system will provide you dashboard and analytics for beneficiaries and spending at the program level, which will help you to develop the best NGO annual reports. |   |  |
| 1              | Training                    | <u>Intensive Training for 13 staff in writing proposals and monitoring</u>  |   |  |

### 3. Quality Specifications: مواصفات الجودة

Comply with requested specifications and provide us with detailed proposal with services included and it must be licensed and original.

الالتزام بالمواصفات المطلوبة في الجدول أعلاه وتوفير عرض فني ومالي مفصل للبرنامج مع الخدمات التابعة والمشمولة ويجب ان يكون البرنامج لايسنس واصلي.

### 4. Delivery Date: تاريخ التوريد

One Month from signing contract.

يوم من تاريخ توقيع العقد 30.

### 5. Evaluation Criteria: معايير التقييم

This clause sets out the methodology that will be used to evaluate quotations received in relation to the RFQ. The Contract will be awarded to the Best Value for Money strategy evaluated as described in this methodology. The evaluation comprises of 2 stages:

- Stage One - Compliance & Administrative
- Stage Two - Technical
- Stage Three – Financial

معايير التقييم تنقسم إلى 2 مراحل وليس من الشرط أن يكون اقل عرض سعر هو الفائز، بل بحسب استراتيجية افضل جودة لأفضل سعر كالتالي:

- المرحلة الأولى – الامتثال والوثائق القانونية
- المرحلة الثانية – التحليل الفني
- المرحلة الثالثة – المالي

### 6. Language: اللغة

All documents, markings and labelling shall be in *English and Arabic (where applicable)*. If there is any dispute on the meanings of this RFQ documents, Both Language shall prevail.

جميع الوثائق باللغتين العربية والانجليزية مقبولة (في حال توفرها)، في حالة وجود أي خلاف سيتم الرجوع للغتين.

### 7. Required documents and certificates: الوثائق المطلوبة واللازم ارفاقها

| No. | Document \ الوثيقة  | For YRCS use only |                |
|-----|---|-------------------|----------------|
|     |   | Submitted         | Not Applicable |
| 1   | Company Profile (بروفایل)   |                   |                |
| 2   | Valid Company's registration \ license (السجل التجاري) (ساري المفعول) |                   |                |
| 3   | Valid Tax Certification (بطاقة ضريبية سارية المفعول)                  |                   |                |
| 4   | Zakat Certification Card (بطاقة زكوية سارية المفعول)                  |                   |                |
| 5   | Catalogues for all items stamped \ كتالوجات لجميع الأصناف مختمه       |                   |                |

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| 6 | <p>Training Proposal include (trainer experience, number of days, hours, tools and agenda) \ جدول تدريب مفصل \ موضح فيه (خبرة وسي في المدرب، عدد الأيام، الساعات، أدوات التدريب واجندة التدريب)</p> |  |  |
|---|---|--|--|

#### 8. Price: السعر

**You must indicate unit price and total price per criteria indicated on goods\items clause 2.**

Price should be quoted per unit (pcs) in USD.

**It is understood that YRCS is exempted from VAT\TAX and that any offer shall not include VAT\TAX.**

يجب كتابة سعر الوحدة والإجمالي لكل صنف بحسب جدول الكميات (الكمية والنوع بند رقم 2) وتكون عملة العرض بالدولار الأمريكي.  
يكون السعر شامل لجميع التكاليف من تغليف، حماله، نفاله، نقل وتركيب إلى أماكن التوصيل.

#### 9. Bid Validity: صلاحية عرض السعر

Your offer must remain valid until 30 days before which a Purchase Contract\ Order, if placed, should be accepted by you.

يجب أن يكون عرض السعر صالح لمدة 30 يوم قبل أن يتم عمل أمر شراء/ عقد إذا تمت الترسية ويكون ملزم للمورد.

#### 10. Samples: العينات

N\A.

#### 11. Pertinent Information: معلومات ذو صلة

- YRCS reserves the right to accept the whole or part of your offer and the lowest evaluated bid need not be accepted. تمتلك الجمعية الحق بقبول عرض السعر كامل أو بشكل جزئي وليس من الضروري أن يكون أقل سعر هو الفائز
- Should your offer be accepted, you will be required to sign and return formal Purchase Order confirming your acceptance of the agreed terms and conditions. في حالة الترسية عليكم سيتم تصدير أمر شراء لكم وعليكم قبوله وتوقيعه وتختيمه وارجاعه إلينا.
- Please be informed that the actual required quantity may differ (increase or decrease) from the requested RFQ quantities depending on operational needs and available funding and hence YRCS should not held responsible for any such change in required quantities. برجاء معرفة ان الكمية قابله للزيادة او النقصان مقارنة بالكمية المكتوبة في هذا العرض اعتمادا على الإحتياج الواقعي والميزانية المتوفرة و لا تتحمل الجمعية أي مسؤولية من فوارق سعر او غيرها.
- YRCS reserve the right to split the items\services of the parcel between two or more bidders. يحق لجمعية الهلال الأحمر ترسية العقد على مورد أو تقسيمها بين أكثر من مورد.
- Please to stamp all documents sent to you and put them on your envelop \ يجب التختيم على جميع الوثائق المرسلة وطرحها في مظروف التقديم.

## 12. Inspection: الفحص والمطابقة

مرفق رقم 1 للاطلاع والتختم. **Please refer to Annex 1 for Standard AQL and Penalties plan.**

Payment by the buyer does not imply acceptance of Products nor of any related work or services provided pursuant to this agreement. Failure to inspect and accept or reject products shall neither relieve the Seller from responsibility for non-confirming

goods nor impose liabilities on the buyer therefore. Quality and quantity will be determined by a Yemen Red Crescent Society staff member or a third-party Inspection company, appointed and paid by the buyer. The YRCS staff member\inspection company shall have the right to inspect the goods called for under this order at the seller's production facilities and the seller shall cooperate and provide all facilities for such inspection.

## 13. Liquidated Damages: الأضرار المقطوعة

Arrival of goods after agreed delivery schedule will be subjected to deduction of damages from the invoice @ 0.25% per day up to maximum 5% of the total contract value. If the supplier failed to deliver the goods after 20 (twenty) days of the delayed delivery period, the contract will be void and null and the earnest money and the security money will be forfeited besides other action for non-performance of the contract.

وصول المواد بعد الاتفاق على موعد التسليم سيخضع إلى عقوبات خصم بمعدل الأضرار من فاتورة المورد بنسبة @0.25% عن كل يوم وكحد أقصى 5% من إجمالي قيمة العقد. وفي حالة عدم قدرة المورد أو فشلة بتنفيذ العقد وتوريده بحسب المدة المتفقة وبعد 20 يوم سيعتبر العقد ملغي وسيتم مصادرة ضمان التنفيذ الذي هو بواقع 20% من إجمالي قيمة العقد عند الترسية وسيتم إدخال المورد في القائمة السوداء.

## 14. Payment

Within 45 calendar days from date of receipt of goods with all supporting documents in order by the buyer, i.e., commercial invoice, signed delivery note, Goods Received Notes (GRN) issued by consignee and the satisfactory inspection report from the inspection agency or specialized department. **Payment will be made ONLY under company's commercial name.** If different payment terms are requested, please indicate them in your quotation.

خلال 45 يوم من تاريخ استلام المواد كاملة مع جميع الوثائق الداعمة بالتسلسل من قبل المورد كمثل: مطالبة مالية، فاتورة، مذكرة استلام موقعة، توريد مخزني دفترني من قبل الفرع ومختم وبعد تقرير الفحص والمطابقة بان المواد مطابقة من قبل القسم المختص أو الطرف الثالث المكلف في حالة وجوده. سيكون الدفع تحت اسم المورد الرسمي، إذا كان يرغب المورد بإجراء آخر، يجب توضيحه في عرض السعر.



**15. Performance bond: ضمان التنفيذ**

N/A

**16. Conditions for submitting offers: طريقة تسليم ملفات العطاء**

**Bids shall be submitted by hand in a sealed envelope (Financial & Technical) to: Yemen Red Crescent Society (YRCS)**

**Dr. Ahmad Al-Saidi, Street: 26 Sep. Street | Building no. 10 | City: Sana'a**

**in a sealed envelope on or before [September 10, 2024, before 01:00 pm]. Late Bids will not be accepted.**

**جميع العطاءات يجب تسليمها باليد في ظرف مغلق (فني ومالي) إلى جمعية الهلال الأحمر اليمني، المركز الرئيسي في صنعاء جوار رئاسة الوزراء وتكون مغلقة سليمة ومختمة من قبل المورد في أو قبل 21 سبتمبر 2024 قبل الساعة 01:00 ظهرا) العطاءات المتأخرة لن يتم قبولها.**

**17. Terms and Conditions: الشروط العامة والمرجعية**

Please state in your offer your acceptance of attached YRCS Terms and General Conditions Annex2.

المورد يجب عليه الموافقة على الشروط العامة والخاصة والمرفقة بهذا الطلب (مرفق رقم 2) وتختيمها وإرفاقها في الملف الفني.

**18. Confirmation: التأكيد**

Please acknowledge receipt of this RFQ and indicate your intention to bid or not.

يرجاء التأكيد على إستلامك لطلب السعر هذا وتأكيد رغبتك بالدخول والمشاركة فيه.

Thank you and best regards,

*Yemen Red Crescent Society, Logistics Department*

شاكرين إهتمامكم ومشاركتكم معنا في طلب السعر هذا،  
جمعية الهلال الأحمر اليمني، قسم اللوجستيك

**Ahmad Al-Ssaidi**



**N.B.** Kindly submit your best firm offers as there will be no negotiation.

**DECLARATION OF UNDERTAKING**

For the attention of

Yemen Red Crescent Society (YRCS)  
Dr. Ahmad Al-Saidi  
Street: 26 Sep. Street | Building no. 10 |  
City: *Sana'a*  
Country: *Yemen*

**Subject: Declaration of Undertaking**

Project Name: *Software system for projects planning, monitoring, and evaluation Supported by NRC*

We the undersigned,

*{Name of the company.....}*

Hereby declare that,

in emphasising the importance of a free, fair and competitive awarding procedure that precludes abuse, this company thus far has not offered or granted any inadmissible advantages either directly or indirectly to public servants or other persons in connection with this bid, nor shall it offer or grant any such incentives or rewards in the present awarding procedure or, in the case of an award, during the subsequent execution of the Agreement.

We shall inform our employees of their respective duties and their commitment to observe this self-imposed obligation.

Dated: \_\_\_\_\_ year \_\_\_\_\_, Signature \_\_\_\_\_

in the capacity of \_\_\_\_\_

duly authorised to sign Tenders for and on behalf of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_